

Ata – Reunião da CCP – 09/05/2017

Ata da reunião da Comissão Coordenadora do Programa de Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês, realizada no dia 9 de maio de 2017, redigida pela Monitora Beatriz Alló Bacarini.

Comparecimentos:

Membros titulares da CCP: Eliane Gouvêa Lousada (Presidente), Adriana Zavaglia (Vice-Presidente), Véronique Braun Dahlet, Álvaro Faleiros (Suplente da Verónica), Thiago Jorge (Representante discente), Junior (Secretaria DLM).

EXPEDIENTE

1. Informes

Nova monitora

Foi apresentada a nova monitora Beatriz Alló Bacarini.

Informes da CPG e votação na CCP

Foram apresentadas as mudanças no regimento (propostas pela CPG) e sugeridas mudanças no nosso regulamento. Foi feita uma votação para verificar a manutenção do parecer escrito para defesa de Mestrado e Doutorado, tais foram os resultados: Adriana, Álvaro, Eliane e Thiago contra e Véronique a favor. Portanto, o parecer escrito será retirado.

Representantes discentes

- O RD Thiago finalizou o levantamento do banco de dados e se dispôs a ajudar a Raquel a finalizar o dela.
- Thiago deve pensar em um vice representante discente, pois a Raquel sairá no final do semestre. O Álvaro sugeriu o Thiago Mattos.

Informes da CPG:

Alunos especiais da graduação na pós

Alunos da graduação sem Iniciação Científica podem cursar disciplinas da pós como alunos especiais. Sua participação na turma será verificada pelo professor. Posteriormente, em um limite de três anos, os créditos poderão ser contabilizados em sua pós-graduação.

Ata – Reunião da CCP – 09/05/2017

Aluno estrangeiro

Não será mais exigido que o aluno estrangeiro tenha proficiência em português. Os professores são a favor dessa mudança, mas deverá ser colocado no Edital da pós-graduação que os alunos deverão ter proficiência em outra língua que não for a sua, podendo ser o português.

Disciplinas da pós-graduação

As disciplinas terão três professores responsáveis. Os alunos sem orientador poderão ficar com o coordenador de 120 a 130 dias.

Banca para mestrado e doutorado

Os professores concordaram em deixar 3 examinadores na banca (2 professores preferencialmente de fora da USP e 1 interno), além do orientador que fica de fora.

2. Processo seletivo

Prova de proficiência

A Eliane Lousada apresentou uma demanda da área de espanhol em colocar duas inscrições em datas diferentes no processo seletivo, uma para a proficiência e outra para a prova. Essa modificação deverá constar no Edital, e será divulgada via email pela monitoria.

Prova de competências

As provas de competência serão aplicadas pela Verónica (literatura), Álvaro (tradução), e Véronique e Heloisa (língua). Os aposentados serão convidados para realizar a comissão e correção das provas de literatura.

Entrevistas por linha

As entrevistas por linha da tradução serão realizadas pelo Álvaro e pela Adriana no dia 29/05 das 14h30 às 16h30, e as entrevistas da literatura serão realizadas pelo Alexandre e Claudia, a verificar data e horário. As de língua

3. Disciplinas do próximo semestre

No segundo semestre de 2017, serão ministradas 4 disciplinas da pós-graduação: agosto/setembro – Claudia e Mathieu Messenger; setembro/outubro – Claudia e Véronique

Ata – Reunião da CCP – 09/05/2017

Bonnet; novembro – Álvaro e Francine Ricieri; . Ficou acordado que a Véronique fará o parecer da disciplina da Veronique Bonnet. A Claudia entregou o parecer sobre a disciplina do Álvaro via email. Eliane e Francine Cicurel (outubro)

4. Verbas

A verba da PROAP 2016 deverá ser gasta até dia 30 de agosto. A verba de 2017 ainda não foi disponibilizada. Para as convidadas Véronique Bonnet e Francine Cicurel, será utilizada verba da diretoria; já para Myriam e Luciano, que virão para a Journée de Formation, será utilizada a verba da Proap.

O professor Álvaro expressou a possível necessidade de utilizar a verba Proap com o convidado Adalberto, que virá do Rio de Janeiro entre os dias 15 e 20 de agosto, a confirmar.

5. Encontro do Francês

Decidiu-se que os convidados serão: Mathieu Messenger, Ana Luiza Bedê e Francine Ricieri, que ainda será convidada pelo Álvaro. Deverá ser feita uma divulgação para as outras universidades. A Beatriz irá mandar a chamada do Encontro para as professoras Glória (Mackenzie), Rita (UNIFESP) e para a PUC será divulgado através do LAEL.

ORDEM DO DIA:

1. Homologação de exame de qualificação de doutorado

- i. Thiago Mattos de Oliveira. **Orientador:** Álvaro Silveira Faleiros

2. Credenciamento de disciplinas

- i. O escritor francófono pós-colonial: situações e mitologias. Responsáveis: Claudia Consuelo Amigo Pino e Véronique Bonnet (Universidade Paris XIII).
- ii. O agir professoral, entre esquemas de ação, circunstâncias e inventividade. Responsáveis: Eliane Gouvêa Lousada e Francine Cicurel (Universidade Sorbonne Nouvelle-Paris 3).
- iii. Barthes e a fotografia: diante da imagem, diante do tempo, diante da morte. Responsáveis: Claudia Consuelo Amigo Pino e Mathieu Messenger (Pós-Doutorando).
- iv. Lirismo, sujeito lírico e contradições. Responsáveis: Álvaro Silveira Faleiros e Francine Ricieri (UNIFESP).